|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| ※ 접수번호 Application No. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 사진첨부란  Photograph  (3㎝×4㎝) | |
| ①시험 수준  Test Level | | 한국어능력시험  (TOPIK) | | | | | | | | TOPIK I | | | | | | | **□** | | | |
| TOPIK II | | | | | | | **□** | | | |
| ②수험번호  Registration No. | |  |  |  |  |  | |  |  | |  | | |  |  | | |  | |  |
| ③응시지역  Testing Area | |  | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 성명  Name | 이름+성  Given Name & Surname | | | | | | | | | | | | ⑥ 성 별  Gender | | | | ⑦ 국 적  Nationality | | | | ⑧ 직 업  Occupation | |
| ④한 글  Korean |  | | | | | | | | | | | | **□** 남자  <Male>  **□** 여자  <Female> | | | |  | | | | **□** 1. 학 생(Student)  **□** 2. 공무원(Civil Servant)  **□** 3. 회사원(Company Employee)  **□** 4. 자영업(Self-employer)  **□** 5. 주 부(Homemaker)  **□** 6. 교 사(Teacher)  **□** 7. 무 직(Unemployed)  **□** 8. 기 타(Other)  ( ) | |
| ⑤영 문  English |  | | | | | | | | | | | |
| ⑨생년월일  Date of Birth | 년 월 일 (만 세)  / / (yyyy/mm/dd) (Age: ) | | | | | | | | | | | | 재외동포( )  Overseas Korean | | | |
| ⑩주 소  Address |  | | | | | | | | | | | | | | | | | | 우편번호  Postal Code | | |  |
| 전화번호  Telephone | 자 택  Home | | | | | | | | | | | 핸드폰  Mobile | | | | | | | | | | |
| 이메일  Email | @ | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| ⑪응시동기 How did you hear about TOPIK? | □ 1. 방송 TV/Radio | | | | | | □ 2. 신문 Newspaper | | | | | | | | | □ 3. 잡지 Magazine | | | | | | |
| □ 4. 교육기관 Educational Institute | | | | | | □ 5. 포스터 Poster | | | | | | | | | □ 6. 친지 Acquaintance | | | | | | |
| □ 7. 친구 Friend | | | | | | □ 8. 인터넷 Internet | | | | | | | | | □ 9. 기타 Other( ) | | | | | | |
| ⑫응시목적  Reasons for taking the TOPIK | □ 1. 유학 Study Abroad | | | | | | □ 2. 취업 Employment | | | | | | | | | □ 3. 관광 Sightseeing | | | | | | |
| □ 4. 학술연구 Research | | | | | | □ 5. 실력확인 Ability Assessment | | | | | | | | | □ 6. .한국문화이해 Understanding of Korean Cultures | | | | | | |
| □ 7. 기타 Other( ) | | | | | | □ 8. 영주권 및 비자 취득 VISA | | | | | | | | | □ 9. 학점 취득 School Credit | | | | | | |
| □ 10. 사회통합 프로그램 Korea Immigration & Integration Program(KIIP) | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

**제93회 한국어능력시험 응시원서(The 93.TOPIK Application Form)**

※ 시험에 관한 규정을 준수할 것이며, 이를 위반할 경우 관련 규정에 의한 행정적 제재를 감수할 것을 서약합니다.

(I pledge to comply with the policy and regulation of TOPIK. If not, I shall accept any administrative restriction made by TOPIK Division)

※ 시험 응시에 관하여 개인정보 수집 및 이용, 제3자 제공에 동의합니다.

(I give my consent to NIIED & affiliated institution to collect and use my personal information for TOPIK.)

Applicant’s name: (signature)

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **⑬시험일** **Date of Test** | **2024.4.13.(Sa.)** | | **⑭수험번호**  **Registration No.** | | |  |  |  |  | |  | |  |  | |  |  |  |  |  |
| 사진첨부란  Photograph  (3㎝×4㎝) | | **⑮시험수준 Test Level** | | | **⑯응시지역 Testing Area** | | | | | | | **⑰시험장 Testing Place** | | | | | | | | |
|  | | |  | | | | | | |  | | | | | | | | |
| **⑱성명 Name** | | | | | | | | **⑲ 성별**  **Gender(M/F)** | | | | | **⑳ 생년월일**  **Date of Birth(yyyy/mm/dd)** | | | | | |
| 한글(Korean) | |  | | | | | |  | | | | |  | | | | | |
| 영문(English) | |  | | | | | |

**제93회 한국어능력시험 응시수험표 The 93. TOPIK Identification Slip**

접수자 확인(confirmed by): (서명 signature)

**Hinweis zum Ausfüllen des Formulars**

1. Das Feld hinter “Application No.” ist freizulassen.
2. Unter Punkt ① ist ein Haken vor dem Test zu setzen, der vom Anmelder genommen werden möchte.  
   (Im Fall, dass der Anmelder beide Tests nehmen möchte muss vor beide Felder ein Haken gesetzt werden.)
3. Sowohl Punkt ② als auch ⑭ sind freizulassen.
4. Unter Punkt ③ ist der gewünschte Prüfungsort anzugeben.
5. Es sind zwei aktuelle Passbilder (3 x 4 cm und farbig) an den beiden dafür vorgesehenen Feldern anzubringen.
6. Unter Punkt ④ ist, falls möglich, der Nachname und Vorname des Anmelders auf koreanisch einzutragen.
7. Unter Punkt ⑤ ist der Nachname, Vorname in lateinischen Buchstaben anzugeben, sodass dieser mit der Namensangabe des Personalausweises/Reisepasses übereinstimmt. (WICHTIG: Es dürfen bei der Angabe keine Buchstaben mit Umlauten verwendet werden. Ä/Ö/Ü sind stattdessen als AE/OE/UE anzugeben.)
8. Unter Punkt ⑥ ist ein Haken vor dem zutreffenden Geschlecht zu setzen.
9. Unter Punkt ⑦ ist die Staatsangehörigkeit anzugeben.
10. Unter Punkt ⑧ ist ein Haken vor zutreffendem Beruf/Beschäftigung zu setzten.
11. Unter Punkt ⑨ ist das Geburtsdatum im Format jjjj/mm/tt anzugeben.
12. Unter Punkt ⑩ sind die Kontaktdaten des Anmelders, wie Adresse, Postleitzahl, Ort, Mobilfunknummer/Telefonnummer und E-Mail Adresse in den entsprechenden Feldern anzugeben.
13. Unter Punkt ⑪ ist ein Haken vor zutreffendem Punkt zu setzen, durch den der Anmelder auf TOPIK aufmerksam geworden ist.
14. Unter Punkt ⑫ ist ein Haken vor dem zutreffenden Grund zu setzen, zu welchen Zwecken der Anmelder den TOPIK-Test nimmt.
15. Mit dem Unterschreiben und einsenden des Anmeldeformulars stimmt der Anmelder den Regulationen des TOPIK zu. Desweiteren gibt der Anmelder die Bewilligung, dass NIIED und alle damit zusammenhängenden Institutionen Zugriff auf die persönlichen Daten haben.
16. Punkt ⑬-⑳ ist mit obigen Angaben übereinstimmend auszufüllen.
17. Das Formular ist weder an der gestrichelten Linie, noch in irgendeiner anderen Form durchzutrennen.